

MEMORIA

✓

1

NUMERO 6.

CARTA DEL GENERAL ABELARDO RODRIGUEZ, GOBERNADOR DEL DISTRITO
NORTE DE LA BAJA CALIFORNIA, ACCOMPANANDO COPIAS DE LOS NOMBRA
MIENTOS HECHOS POR DE LA FUERTA A FAVOR DE VARIAS PERSONAS.

1927.

2

GOBERNADOR DEL DISTRITO
NORTE DE LA BAJA CALIFORNIA
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
CORRESPONDENCIA PARTICULAR

Mexicali, B. C.,
enero 19 de 1927.

Señor Gral. P. E. Calles.
Presidente de la República.
México, D. F.

Querido Jefe y amigo:

Confirmando mi mensaje cifrado que tuve el honor de dirigir a usted hoy, relacionado con el agente -- confidencial de este Gobierno Carlos Carrillo, me permito informar a usted que este individuo se me presentó ofreciéndome sus servicios con tal carácter, los que acepté desde luego, habiendo salido poco después a Los Angeles para ponerse en contacto con De la Huerta. Pocos días mas tarde regresó a ésta con un nombramiento de Teniente Coronel en su favor, firmado por De la Huerta, -- siendo portador de otro nombramiento para el señor Juan de Dios Batiz, Gobernador del Estado de Sinaloa, habiéndome comunicado que ya el mencionado De la Huerta le había dado instrucciones de presentarse directamente con Batiz y hacerle entrega del documento a que me refiero y ponerse de acuerdo con él acerca de los trabajos que tendría que desarrollar en el Estado de Sinaloa.

Aunque Carrillo no goza de mi absoluta confianza, pues no sé hasta qué grado pueda ser leal, no obstante que en la incursión que organizó Cantú a este Distrito en el año de 1921, siendo yo Jefe de Operaciones, me prestó muy valiosos servicios y me proporcionó datos muy exactos acerca de los planes de Cantú; no creí por demás darle las facilidades necesarias a fin de que pudiera -- llegar a su destino y hacer la entrega de los documentos de que era portador.

Oportunamente me puse en contacto con el General Jesús M. Aguirre, Jefe de las Operaciones en el Estado de Sinaloa, dándole cuenta de la comisión que llevaba Carrillo a ese Estado, habiéndole ordenado también a Carrillo que rindiera su informe al citado General Aguirre.

Adjunto tengo el honor de enviar a usted copias

3

GOBERNADOR DEL DISTRITO
NORTE DE LA BAJA CALIFORNIA
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
CORRESPONDENCIA PARTICULAR

- 2 -

fotográficas del nombramiento de Carrillo y documento -- que llevaba para Juan de Dios Bátiz, así como copia de -- nombramientos extendidos a favor de otras personas. Copias de estos mismos documentos y traducciones de ellos al inglés, remití ayer con un enviado especial, al Agente del Departamento de Justicia de Los Angeles, California, persona que siempre ha estado muy bien dispuesta -- para ayudarnos a contrarrestar la labor de los enemigos del Gobierno que allí se encuentran refugiados. Creo -- que estos documentos por tener la firma auténtica de De la Huerta son una prueba palpable de que estos individuos están violando las leyes de neutralidad de los Estados Unidos y serán suficientes para que se pueda ejercer acción en contra suya.

Con toda oportunidad tendré el honor de comunicar a usted el resultado de este asunto, mientras tanto me repito su afectísimo amigo y respetuoso subordinado,

A. L. Rodríguez

ARCHIVO FERNANDO TORREBLANCA
FONDO FERNANDO TORREBLANCA

Expediente "6"/223
RODRIGUEZ, Alberto L. (Gral.)
Inventario 674

Copia digitalizada de la reproducción fotográfica original de 6 documentos históricos, de los cuales se conservaron 4, dañados en la inundación sufrida el 3 de septiembre de 2015.

5

In consideration of the merits concurrent in your patriotism, your valor and loyalty to the Cause that I lead, I have seen fit to resolve that, upon obtaining your first victory with your forces, over the troops of the present tyrant of Mexico, you may claim the rank of Colonel in the Army of Liberation, after making a record, signed by all the officers and inferior officers that may have taken part in the action, to whom shall correspond, also, an immediate promotion.

I make known my attentive consideration.

CONSTITUTION AND REFORMS.
Frontera, December of 192

The Supreme Chief of the Revolution.

ADOLFO DE LA HUERTA.

To Major Juan Martinez, Binaloa.
Addressed.

ARCHIVO FERNANDO TORREBLANCA
FONDO FERNANDO TORREBLANCA

Expediente "6"/223
RODRIGUEZ, Alberto L. (Gral.)
Inventario 674

Copia digitalizada de la reproducción fotográfica original de 6 documentos históricos, de los cuales se conservaron 4, dañados en la inundación sufrida el 3 de septiembre de 2015.

7

In consideration of the merits concurrent in you, of your patriotism, your valor and loyalty to the Cause that I head, I have seen fit to confer upon you the rank of Lieutenant Colonel in the Army of Liberation that I head, the present appointment taking effect when you initiate your operations in the State of Sinaloa.

I make known to you my attentive consideration.

CONSTITUTION AND REFORMS.
Ponterra, December of 192

The Supreme Chief of the Revolution.

ADOLFO DE LA HUERTA.

To Major Juan Martinez, Sinaloa.
Addressed.

ARCHIVO FERNANDO TORREBLANCA
FONDO FERNANDO TORREBLANCA

Expediente "6"/223
RODRIGUEZ, Alberto L. (Gral.)
Inventario 674

Copia digitalizada de la reproducción fotográfica original de 6 documentos históricos, de los cuales se conservaron 4, dañados en la inundación sufrida el 3 de septiembre de 2015.



9

In consideration of the merits concurrent in you, of your patriotism, your valor and loyalty to the Cause that I lead, I have seen fit to confer upon you the rank of Lieutenant Colonel in the Army of Liberation, the present appointment taking effect when you initiate your operations in the State of Chihuahua.

I make known my attentive consideration.

CONSTITUTION AND REFORMS.
Frontera, December of 192

The Supreme Chief of the Revolution.

ADOLFO DE LA HUERTA.

To Lieutenant Colonel
Francisco Rodriguez y Rodriguez.
Chihuahua.

ARCHIVO FERNANDO TORREBLANCA
FONDO FERNANDO TORREBLANCA

Expediente "6"/223
RODRIGUEZ, Alberto L. (Gral.)
Inventario 674

Copia digitalizada de la reproducción fotográfica original de 6 documentos históricos, de los cuales se conservaron 4, dañados en la inundación sufrida el 3 de septiembre de 2015.

1. The first part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list is organized into columns, with names in the first column and addresses in the second column.

1. *[Illegible]*
 2. *[Illegible]*
 3. *[Illegible]*
 4. *[Illegible]*
 5. *[Illegible]*
 6. *[Illegible]*
 7. *[Illegible]*
 8. *[Illegible]*
 9. *[Illegible]*
 10. *[Illegible]*
 11. *[Illegible]*
 12. *[Illegible]*
 13. *[Illegible]*
 14. *[Illegible]*
 15. *[Illegible]*
 16. *[Illegible]*
 17. *[Illegible]*
 18. *[Illegible]*
 19. *[Illegible]*
 20. *[Illegible]*
 21. *[Illegible]*
 22. *[Illegible]*
 23. *[Illegible]*
 24. *[Illegible]*
 25. *[Illegible]*
 26. *[Illegible]*
 27. *[Illegible]*
 28. *[Illegible]*
 29. *[Illegible]*
 30. *[Illegible]*
 31. *[Illegible]*
 32. *[Illegible]*
 33. *[Illegible]*
 34. *[Illegible]*
 35. *[Illegible]*
 36. *[Illegible]*
 37. *[Illegible]*
 38. *[Illegible]*
 39. *[Illegible]*
 40. *[Illegible]*
 41. *[Illegible]*
 42. *[Illegible]*
 43. *[Illegible]*
 44. *[Illegible]*
 45. *[Illegible]*
 46. *[Illegible]*
 47. *[Illegible]*
 48. *[Illegible]*
 49. *[Illegible]*
 50. *[Illegible]*
 51. *[Illegible]*
 52. *[Illegible]*
 53. *[Illegible]*
 54. *[Illegible]*
 55. *[Illegible]*
 56. *[Illegible]*
 57. *[Illegible]*
 58. *[Illegible]*
 59. *[Illegible]*
 60. *[Illegible]*
 61. *[Illegible]*
 62. *[Illegible]*
 63. *[Illegible]*
 64. *[Illegible]*
 65. *[Illegible]*
 66. *[Illegible]*
 67. *[Illegible]*
 68. *[Illegible]*
 69. *[Illegible]*
 70. *[Illegible]*
 71. *[Illegible]*
 72. *[Illegible]*
 73. *[Illegible]*
 74. *[Illegible]*
 75. *[Illegible]*
 76. *[Illegible]*
 77. *[Illegible]*
 78. *[Illegible]*
 79. *[Illegible]*
 80. *[Illegible]*
 81. *[Illegible]*
 82. *[Illegible]*
 83. *[Illegible]*
 84. *[Illegible]*
 85. *[Illegible]*
 86. *[Illegible]*
 87. *[Illegible]*
 88. *[Illegible]*
 89. *[Illegible]*
 90. *[Illegible]*
 91. *[Illegible]*
 92. *[Illegible]*
 93. *[Illegible]*
 94. *[Illegible]*
 95. *[Illegible]*
 96. *[Illegible]*
 97. *[Illegible]*
 98. *[Illegible]*
 99. *[Illegible]*
 100. *[Illegible]*

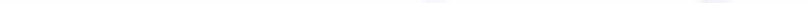
la guerra
s. m. gres

to la ore con que el
si en la si a lo le
ran. to en re bu
to re a re

... ..

TOY & CO

1941 Jan 31



11

In consideration of the merits concurrent in you, I have seen fit to appoint you Special Commissioner of this Supreme Head, so that as my representative, you may make formal invitation to all those citizens civil and military conscientious, to the end that they enlist in the Army of Liberation, that shall save the Republic from the tyranny imposed on Mexico by the despot, Obregon.

The principles that we shall sustain, comprise the liberty of suffrage, the no-re-election, freedom of the press, liberty of conscience, that all men shall have the right to worship as they see fit, and the respect of property.

In your activities you shall maintain the highest order, within the necessities of war, absolute respect for non-combatants, to the homes and to all foreigners.

For the amounts that you may solicit for the maintenance of the struggle, as well as for merchandise, you shall extend the corresponding receipts, that shall be fully covered upon the triumph of our Cause.

I wish to make known my attentive consideration.

CONSTITUTION AND REFORMS.
Frontera, December of 1926.

The Supreme Chief of the Revolution.

ADOLFO DE LA HUERTA.

To Lieut. Colonel Juan Martinez,
Sinaloa.

Comunicación enviada por conducto
de Carlos Carrillo a Juan de Dios
Batiz, Gobernador de Sinaloa.

ARCHIVO FERNANDO TORREBLANCA
FONDO FERNANDO TORREBLANCA

Expediente "6"/223
RODRIGUEZ, Alberto L. (Gral.)
Inventario 674

Copia digitalizada de la reproducción fotográfica original de 6 documentos históricos, de los cuales se conservaron 4, dañados en la inundación sufrida el 3 de septiembre de 2015.

En atención a los meritos que en usted concu-
lealtad a nuestra Causa y su honradez, he tenido
brario del Personal de esta Suprema
en el Estado de Sinaloa, autorizandolo para
erigir los nombramientos que correspondan a los grados
que deban presentar los distintos elementos que tomen
parte en el movimiento libertario en esa Entidad Federi-
va, grados que deberán basarse en la jerarquia militar
que hayan concurrido con anterioridad y que serán ra-
tificados por esta Suprema Jefatura durante el Movimien-
to y despues del triunfo de nuestra Causa.

Aprovecho esta oportunidad para reiterarle las
seguridades de mi consideración mas atenta.

SUPRAG O DIRECTIVO. NO REELECCION
Frente a febrero de 192

Jefe de la Revolución.

14

In consideration of the merits concurrent in you, your loyalty to our cause and your honesty, I have seen fit to appoint you Personal Representative of this Supreme Head in the State of Sinaloa, authorizing you to extend the appointments corresponding to the rank that may be shown by the different elements that shall take part in our Liberating Movement in that Federal entity, ranks that shall be based on the military hierarchy that they had previously acquired, and which shall be ratified by this Supreme Head during the movement and after the triumph of our cause.

I avail myself of this opportunity to reiterate the assurances of my attentive consideration.

EFFECTIVE SUFFRAGE. NO RE-ELECTION.
Frontera, February of 192
The Supreme Chief of the Revolution.

ADOLFO DE LA HUERTA.

15
Nombramiento de Teniente Coronel en
favor de Carlos Carrillo, portador
de un documento para el Gobernador
de Sinaloa.

ARCHIVO FERNANDO TORREBLANCA
FONDO FERNANDO TORREBLANCA

Expediente "6"/223
RODRIGUEZ, Alberto L. (Gral.)
Inventario 674

Copia digitalizada de la reproducción fotográfica original de 6 documentos históricos, de los cuales se conservaron 4, dañados en la inundación sufrida el 3 de septiembre de 2015.

En an... en usted con...
rven, su... valor desconocido.
esta Jefatura... mado a bien con-
cederle el... Ejército Liber-

Aprovecho esta... para hacerle a us-

SUB...
Frontera, ...

El Jefe...
...ación.

17

In consideration of the merits concurrent in you, your loyalty to our Cause and your recognized valor, this Supreme Head, under my charge, has seen fit to grant you the rank of Lieutenant-Colonel of the Liberating Army that I head.

I avail myself of this opportunity to make known my attentive consideration.

EFFECTIVE SUFFRAGE. NO REELECTION.
Frontera, February of 192
The Supreme Chief of the Revolution.

ADOLFO DE LA HUERTA.



SECRETARIA PARTICULAR

MINUTA

Enterado

139
México, D. F.,
febrero 3 de
1927.

Señor Gral. Abelardo L. Rodríguez,
Gobernador del Distrito Norte.
Mexicali, B. C.

✓ Estimado y fino amigo:

El señor Presidente de la República se ha impuesto debidamente de la carta y documentos que con fecha 19 de enero último se sirvió usted dirigirme, acerca de las actividades que en el vecino país del norte vienen desarrollando los enemigos de nuestro Gobierno.

El Alto Funcionario agradece a usted la ministración de dichos informes, y por mi parte me reitero su amigo -- afectísimo y atento servidor.

EZV/cam.